AMIGU DI ARUBA

Redacción y Administración: Waterweg 3 — Tel. 1361 No. 68 • Aña 2
Editora y Impresora: CASA EDITORIAL "EMILE" Aruba 14 Septiembre di 1957

Na Aristides Wever

Cuantu tristeza tin den un noticia di morto. Cuantu cos nos ta sinti ora un hende muri. Cuantu recordamentu ta yega na nos memoria ora morto drenta nos bida y sembra su amargura y lagrima!

Aristides Wever a muri! Na bida nos a conoce Aristides Wever como redactor y doño di „El Despertador" un dí e corantnan qu den historia yournalistico di Aruba, tabata desencadena un oposicion fuerte. Cuantu bez su prensa no a ser encadená pa e manonan di e systema di colonia? Nos a conoce Aristides Wever como miembro di politieRaad di nos Isla y e tabata un dje figuranan principal di e causa di „Separacion".

Poco ta esnan qu por a comprende su modonan di pensa, pero en principal nos amigu Aristídes tabata un bon patriota.

E tabata stima Aruba, e suela càminda el a nace y semper el a soña qu un „Aruba Liber" di opresion y dominacion di Corsou!

Poco ta esnan qu a comparti su opinion poco ta esnan qu por a leza e sintimentonan di su alma!

Hopi paisnan di mundu el a conoce pero Aruba semper tabata su „cas dushi cas."

Aunque hopi biaha nos ta diferencia di opinion pa cu otro, di Arisides Wever nos mester bisa, qu e tabata un intelectual!

E tabata posee e donnan pa comprende y ehecuta siñaza elemental di bida y den su infancia e tabata un dje discipulonan sobresaliente di Colegio di San Thomas na Corsou.

No mucho dia pasa nos amígu Aristides por a laga nos tende su recitacionnan. Ainda e por a r cita Shakespeare den e bunita drama di,, E mercadera di Venecia!.,

Nos por a tende splica y duna su opinion riba constitucíon di Antiyas.

Semper el a opina qu e constitucion actual ta e fuente di mas grandi di corrupcion qu a existi. Pesey el a admirá e systema di Inglatera cual pais el a haya un gran ehemplo pa mundu.

Aristìdes Wever a bisa:

„Hulanda mes qu ta un pais adelantá tin dos càmara, com por ta posibel qu e Islanan aqui qu nunca a conoce libertad su destino por ser poni den man di un Eilands aad of un Staten?"

Un di e constituacionnan qu a cay bon di censura di mas fuerte dí Sr. Aristides ta e statuut qu e ta yama e statuut di „Rooi Catochi."

„Aya, na „Rooi Catochi " aya nan a bende Aruba cu tur interes di su yuinan!"

Despues di hopì añanan na exterior Aristides Wever a bin establecé su mes na Aruba.

Pero hinter e homber aqui su bida tabata un lucha grandioso.

Morto a papia su ultimo palabra y un gran yui di Aruba a despedí di nos ceno.

Quico ta queda di nos despues di e bida aqui? Aristides su Dios tabata Esun qu a crea cielu y tera y tur loque den nan.

Un palabra sol quizas ta dí bisa:

„Esun qu quere den mi lo no perece pero lo haya bida eterna."

Laga nos spera qu apesar di loque a pasa, qu e tabata quere qu su salbacion espiritual ta depende di nos Señor HesuChristu.

Laga nos spera qu den su curazon, el a yama nomber di e Dios, qu e tabata yama semper:„ Shon Dios!"

Asina, un dia lo e tambe lo por goza di e dulcuranan di bida eterna qu ta stipula pa cada hende qu a biba den e mundu aqui y quere den Dios Todopoderoso.

Esaqui ta e caminda di speranza y salbacion di cada hende!

Quizas, y nos ta spera qu el a muri den Señor. Hesus a muri pa nos tur y quizas e ultimo momento, e momento qu morto a presenta su dilanti, e por a menciona nomber di Dios!

E por a yama yudanza di Dios y trece trece luz den e abismo y tiniebla qu ta aparece dilanti di hende na e momento qu morto ta acercando.

Aristides, sosega na paz!

Drumi cu e speranza di hustunan qu ta warda e " Dia nobo" yega.

Drumi warda Shon Dios manera bo sa yame, pasobra El a bisa;

„ Waak y reza, pasobra boso no sabi qui ora boso Señor ta bini."

¡Te Despues!

Ami cu Sonja

Continuacion

No Sonja, mi no por lubida bo nunca mas y pa mi lo no tin otro muher igual cu bo.

Dianan tabata bini y bay mescos qu custumber. Mi cu Sonja a sigui cu nos encuentronan secreto y nos amor a para bi'a manera un baranca qu ta resisti tur forzanan brutu. Ligia quede tabata mi intima amiga no a existi mas pa mi. Tabata impo sibel pa mi a corda riba un ot o muher qu no ta Sonja. Mi a drecha mi bida y lubida hasta riba shap, pero mi tabata dal mi's' un bitter na midì. Huntu cu Sonja, tur cos tab ta bon pa mi. Y au que qu nos no tabata completamente liter ainda nos tabata hanja nos stroba. Sonja su tata tabata un hende asina preocupa cu negoshi qu e no tabata ripara case nada, qu tabata pasa rondo di dje. E tabata corda riba placa solamente. Su cabez tabata manera un machin di stel pa haci e mescos continuamente. Loque e machin di dje tabata bati ta: " Placa mi qui'e, Placa mi que' Sonja a yega di conta mi cu su mama semper tabata zundra su tata y bis'e: Andrea, bo mester corda qu un muher no ta biba di negoshi cu placa sol, pero di carinjo di su homber tambe." For di dia qu Andrea su senjora a muri e no a haci nada otro, qu atende su negoshi. Negoshi di dia y negoshi anochí. Ta pesey dia mi a pidi man di Sonja. el a pone un stocante, pasobra e tabata quier pa Sonja casa cu cualquier hende qu tin placa y asina engrandece, su biennan. E no tabata corda riba sintimiento humano di hende. E no tabata corda qu hende ta di carni y huesu y qu nan no tabata di santo ni saco ni sucu. Esaqui tabata e motibu pa cual el a prefera di traha un abismo grandi pa su unico yiu y no dun'e su felicidad. El a prefera di derrota nos bida, qu di perde placa.

Tabata diez' or di mainta y solo tabata briya haltu na cielo. Mi no a bay traha pasobra ami cu Sonja a plania pa pasa un dia huntu. Nos tabáta riba cama y banda di dje cama tabatin un canica cu awa di ijs. E tabata den mi braza y mi tabata braz,e apa siora. "Bo ta feliz, mi amor? mi a puntre. "Mas feliz qu nunca Gilbert; cerca bo mi qui'e ta, pa bo tene mi semper asin 'qui! Pa bo por i ose mi tur momento y pa mi por sinti bo amor completo; pa bo amor ta donjo y maestro di mi curpa y pa mi por agrada bo cada momento qu bo ta desea.; mi a tirda l opí pa topa cu bo pero awor qu mi a topa cu bo, mi no quie' pa bo perde nada di mi, ni mi tampoco no quier perde nada di bo; tene mi manera bo quie' quico bo quie ' haci ta na mi gustu, basta bo tambe ta guta; si mi ta falta cu bo den algu, mi amor, bisa mi, ya mi por haci tur mi posibel pa cumpli cu bo dese - nan."

Sonja su palabranan a duna mi un sintimentu geliz, qu hasta mi tabatin gana di yora. Mì a p sa man den su cabeynan y bis'e:" No mi amor, bo no ta falta cu

E ta sigui.

Cos di hari

Pa kiko bo ta haci cos di macaco di casca e appel bo no ta mira qu ami ta comélе gewoon asina?"

"Si, " Pedrõ a contesta. "pero un di e appelnan a cai abao na caminda, y ami no ta sigur ta cual."

Dijs ta enemigo mortal di Toy y semper tur dos ta despuesto na bringa cu otro te na ultimo gota di animo den nan curpa. Pero Diadomingo mainta na caminda di misa no ta ora pa bringa, y Dijs, kende ta sintiele den su carson semper ta tira algun palabra pa pobercito Toy.
Un Diadomingo mainta Toy tabata bini for di misa di marduga, mientras Dijs tabata bay pa misa mayor.... Ta naturalmente qu Dijs no quier laga e chens aquí bay voorbij, y ya el a habri su boca pa bisa: "Amí si no ta baha for di trottoir pa ningun animal pasa...."

"Ami si." Toy a conte ta.

"Mi ta stima bo den henter mi curazon, cu tur debocion y atencion.." "Asina Juancho tabata bisa su galiña, mientras el tabata drei waak un persona cu un figura manera un guitarra bisti cu un saya corra pasa bay....

"Maria, " e señora tabata bisa su cria, bai mira si e dos webunan qu mi a pone ariba candela a herebe caba..."
"senjora, e webunan ta

SIMANA DI DESARTE

Tabatin aglomeracion di dia prome dí september na un tanki cu ta keda tras di Club di trappers na Santa Cruz. Cantu di e awa tabatin algun cien hende cu tabata spera ansiosamente resultadonan di di polis landando y despues di dos piscado cu riba e noticia cu un homber lo a hoga ei mesora abaha na awa pa bay busca tambe si nan lo por a hanja e victima.

Apesar cu e noticia di hogamento a bini di un persona cu tabata algu bao di influencia di bibida, y door cu e persona ei tabata masha persistente den su declaracion, y ademas cu e panjanan di e homber cu lo a baha den dje awa pa no bini ariba mas, a worde hanja riba e dam banda di e tanki, tur eseinan huntu tabata motibo suficiente pa inmediatamente haci tur cos posibel pa trata di trece e persona cu a hoga cu yama Felipe Angela ariba for di den e tanki. Tabata e polisnan J. de Boer y A. Vos di Santa Cruz cu drentá prome e tanki cu ta yen di matanan di awa cu a crece eiden y nan a trata si nan por a hanja e victima. Despues e dos hombernan aki a worde reemplaza door di dos piscado Antoni Geerman di San Fuego y Frans Maduro di Kas Ariba, kende nan bisti cu snorkel, duikbril y zwemvinnen a pone man na obra na e trabao dificil aki pasobra e matanan den dje awa tabata dificulta hopí e landamento mientras cu e fondo tur na lodo tabata haci camnamento dificil tambe y e awa mes tabata bira asina troebel cu hasta cu e duikbril apenas nan por a mira algun centimeter leeuw. Segun ta bisa Angela lo a camna baha den dje awa entre dos y tres or y te banda di cinc' or ainda nan no a hanja nada.

Banda di cuarto pasa di seis sinembargo e dos piscadonan Arubiano a bin logra porfin den un hoeki di e tanki na un lugar cu na principio no por a figura mes cu e victima por tabata, di han ja senjor Geerman. E victima ta laga atras su esposa y tres yiu. Na prome lugar ta bai pa nan nos palabranan di condolencia cu e sla duro cu nan a hiba.

DALMENTU DI AUTO NA PALM BEACH CLUB

Na entrada di Palm Beach Cluba pasa un accidente di trafico cu a costa bida di sr. Julain Tromp di Kunuku abao.

E senjor aki biniendo for di derection di POVA-centrum y corriende riba boulevard nobo, pa un motibo te ainda desconci, a perde poder riba su stuur banda di Palm Beach Club door di cua e auto a bai bolter y na robez di entrada di Club a keda benta ei completamenta destui. E persona cu tabata stuur a ser benta afor y te na algun meter pafo di su auto nan a bin hanjele. Segun e dokternan cu tabata na e lugar di accidente hopi liher, e mester a muri practicamente mes ora. Segun ta bisa e victima no tabata corre duro; si un persona cu tabata binì su tras tabata parcele cu e auto tabata slinger. Pastoor di Noord a duna e victima e ultimo Sacramentonan. E fallecido ta larga atras su esposa y tres yui, na kende ta bai pa e medio aki nos mas sentido pensame cu e repentino golpi aki cu nan a hiba.

UN ACCIDENTE TRAGICO ATROBE NA ARUBA

Den ultimo temponan aki a tini pasando un desgracia serio tras di otro. Diadomingo ultimo miles di hende a keda aturdi ora cu e triste noticia a circula di e hogamento na Santa Cruz mescos cu e desenlace mortal di e accidente na Palm Beach Club. Awor ayera atrobe hopi herde a keda conmove ora cu e accidente a worde anuncia cu a lugar mainta banda di cuarto pasa di ocho riba e caminda na Hooiberg.

Sr. A. G. Schonherr di Savaneta tabata corriendo aya den su auto A-4455. Patras den dje auto tabata sinta su yui homber chiki Rosarío di seis anja, mientras cu probablemente tabatin ademas un of mas pasahero otro den dje auto. Segun e noticia un momento dado nan mester a cerra e bentananan di e auto pa motibo di awacero, pero ora cu e awacero a pasa e mucha Rosario lo a habri e bentananan atrobe. En bes di a draai e bentana, parce cu ela mishi cu grendel di porta door di cua di golpi e porta a dal habri y e mucha a bai bolter cai pafor. Desgraciadamente e caida tabata mortal pe mucha. Nos ta comparti den duelo di e famia Schonherr hacieneo voto na Alti imo pa ounan an forza den nan ua nan di prueba.